

DIVADELNÁ NITRA 2021

30. ročník Medzinárodného
festivalu / 30th edition
of International Theatre
Festival



presahy /
transcendencies
#016

PRACOVNÝ PROGRAM A DISKUSIE / WORKING PROGRAMME AND DISCUSSIONS

Sobota / Saturday 2. 10.

10.30 – 12.00, Meeting point: **Artists talk.** Prezentácia programu 30. ročníka Medzinárodného festivalu Divadelná Nitra jeho kurátori; diskusia s tvorcami inscenácie *Vojna a mier*.

10:30 AM – 12:00 PM, Meeting Point: **Artists talk.** Programme presentation of 30. International Theatre Festival Divadelná Nitra by curators; discussion with creators of *War and Peace*.

Nedeľa / Sunday 3. 10.

10.30 – 13.30, DAB – Štúdio: **Presahy Divadelnej Nitry 1992 – 2021.** Theory event k 30. výročiu Medzinárodného festivalu Divadelná Nitra s autormi pripravovanej jubilejnej publikácie. Svoje príspevky prednesú a diskutovať budú teatroológ a estetik Miroslav Ballay, kulturologička a dramaturgička Slavka Cíváňová, dramaturgička a kultúrna manažérka Darina Kárová, akademická sochárka a artterapeutka Elena Kárová, divadelná kritička Martina Mašlárová, divadelný historik, teoretik a kritik Karol Mišovic, teoretik umenia a kulturoológ Juraj Novák, teatroológ Ján Šimko a poslucháčka divadelných štúdií na KDV VŠMU Tamara Vajdíková. Moderuje Soňa Šimková. V spolupráci s Divadelným ústavom Bratislava. (🎧)

10:30 AM – 1:30 PM, DAB – Studio: **Transcending Divadelná Nitra 1992 – 2021.** Theory event to the 30. anniversary of ITF Divadelná Nitra with the authors of a prepared jubilee publication. Papers by and a discussion with theatre and aesthetics scholar Miroslav Ballay, culture scholar and dramaturge Slavka Cíváňová, dramaturge and cultural manager Darina Kárová, academic sculptor and art therapist Elena Kárová, theatre critic Martina Mašlárová, theatre historian, scholar and critic Karol Mišovic, art theorist and culture scholar Juraj Novák, theatre scholar Ján Šimko, and student of theatre studies at the Theatre Faculty, Academy of Performing Arts in Bratislava Tamara Vajdíková. Moderator: Soňa Šimková. In collaboration with The Theatre Institute Bratislava. (🎧)

1–6 OCT



foto / photo: Collavino

Pondelok / Monday 4. 10.

10.30 – 12.00, Meeting point: **Artists talk.** Prezentácia inscenácií, ktoré majú na festivale premiéru: *ICARUS*, *Zelená je tráva*, a projektu *Be SpectACTIVE!*; diskusia s tvorcami inscenácií *Drotár* a *Borodáč alebo Tri sestry*.

10:30 AM – 12:00 PM, Meeting Point: **Artists talk.** Presentation of productions premiering at ITF DN 2021: *ICARUS*, *Blue is the Colour*, and *Be SpectACTIVE!* project; discussion with creators of *The Tinker* and *Borodáč or Three Sisters*.

21.00 – 23.00, DAB – Štúdio: **Presahy / Transcendencias.** **Veľká verejná debata.** Diskusia Olivera Reháka (Denník N) s hudobníkom Jozefom Luptákom, literátom, výtvarníkom a kazateľom Danielom Pastirčákom a biochemikom Pavlom Čekanom. (🎤)

9:00 PM – 11:00 PM, DAB – Studio: **Presahy / Transcendencias.** **Large Public Debate.** Discussion with musician Jozef Lupták, writer, visual artist and preacher Daniel Pastirčák and biochemist Pavol Čekan on this year's festival theme. Moderated by Oliver Reháka (Denník N). (🎤)

Streda / Wednesday 6. 10.

10.30 – 13.00, Meeting point: **Artists talk.** Diskusia s tvorcami inscenácií *Očitý svedok*, *Sieť*, *Necropolis*, *Lebensraum*, *Čepiec*; prezentácia účastníkov projektu *V4@Theatre Critics Residency*.

10:30 AM – 1:00 PM, Meeting Point: **Artists talk.** Discussion with creators of *Eyewitness*, *Mailles*, *Necropolis*, *Lebensraum*, *The Bonnet*; presentation by participants of *V4@Theatre Critics Residency*.

Moderované diskusie s tvorcami, špeciálnymi hosťami a publikom ihneď po predstavení:

Drotár (sobota 2. 10., DAB – Veľká sála)
Borodáč alebo Tri sestry (nedeľa 3. 10., DAB – Veľká sála)
Lebensraum (pondelok 4. 10., DAB – Štúdio)
Očitý svedok (pondelok 4. 10., DAB – Veľká sála)
Čepiec (utorok, 5. 10., DAB – Veľká sála)
Necropolis (streda, 6. 10., online predstavenie a online diskusia)
Sieť (streda, 6. 10., DAB – Veľká sála)

Moderated discussions with creators, special guests and audience after performances:

The Tinker (Saturday 2. 10., DAB – Great Hall)
Borodáč or Three sisters (Sunday 3. 10., DAB – Great Hall)
Lebensraum (Monday 4. 10., DAB – Studio)
Eyewitness (Monday 4. 10., DAB – Great Hall)
The Bonnet (Tuesday, 5. 10., DAB – Great Hall)
Necropolis (Wednesday, 6. 10., online performance & online discussion)
Mailles (Wednesday, 6. 10., DAB – Great Hall)

(🎤) Takto označené podujatia aj ako bezplatný online stream, viac informácií na webovej stránke festivalu. / Events marked with this symbol will be streamed free online, learn more on the Festival website.

Všetky podujatia (okrem moderovaných diskusií s tvorcami a publikom po predstaveniach slovenských a českých divadiel) sú tlmočené do slovenského a anglického jazyka. / All events (except moderated discussions with creators and audience after performances of the Slovak and Czech theatres) are interpreted to Slovak and English.

Skratky / Legend:

DAB – Divadlo Andreja Bagara v Nitre / Andrej Bagar Theatre in Nitra
Meeting point – Foyer DAB

Zmena programu vyhradená. / The programme is subject to change.



presahy /
transcendencias
#127

